

ARANYOSVIDÉK.

Torda-Aranyosmegye közigazgatási, közmívelődési, társadalmi heti lapja és a Torda-aranyosmegyei gazdasági egyesület hivatalos közlönye.

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Egész évre 6 frt.
Fél évre 3 frt — kr.
Negyed évre 1 frt 50 kr.
Megjelenik minden vasárnap.

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS LAPTULAJDONOS:

K. WERESS ÁNDOR.
Szerkesztőség: Hidutca 32.
Lapkiadó: **HARMATH JÓZSEF**
kereskedő-nyomdatulajdonos-czég. főtér.

H I R D E T É S I D I J.

Arzsabály szerint.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Zöld a sivatagon.

Kenesétől elkezdve le Vörös-Berény, Alsó-Eörs, Csopak, Füred, Aszófő stb. a hegyek, melyek még tíz évvel is ezelőtt a szőlőkultúrának mintaképei voltak; a szőlőaljakban nemes gyümölcsfák, egész fügefásorok, árnyat vető nagy lugasok, ma ijesztő képet nyújtanak.

Mintha nem lankná ember . . . nem szállná madár . . . kopár pusztaság, rom, elhagyatottság mindenfelé. Egykori munkásai szétoszlottak messze vidékekre kenyeret keresni, onnét, hol azelőtt pezsgő, gazdag élet volt, s a jólét mosolygott ki a gyepükön. A pinczék üresek, a kerítések szétrombolva, a kéj-lakok ott nyújtózkodnak a naptól perzselt köhalmok közt, melyek ezekben kerültek a boldog időkben s ma pusztán, zajtalanul állnak a pusztaságon!

S meg lesz. hódítva; ismét zöldel, virágozik, pezsgés zajlik, mert Isten sem engedheti, hogy egyik legszebb paradicsoma romokban álljon . . . Hol csak egy bűne volt az embereknek; hogy dolgoztak!

Ebben a hosszan nyuló nagy semmisségben megakad a szemed egy zöld térségen, öröme gyul, mint a számum utasa, midőn tikkasztó hevében forrásra

talál. Az alsó partokról nézve, azt hiszed, hogy egy darab rét vagy kukuricza tábla.

Csalódás? a szem káprázata? vagy csakugyan élet?!

Igen, élet!

E zöld terület a kegyesrend szőlőbirtoka Dörgicse alatt; felette a kopár, szites, kipusztult hegység; alatta a Balaton sima tükre.

Egy harminc holdas szőlőtábla, egyetlen igéző pont Kenesétől idáig, melyen a szem megpihen s a lélek Istenhez száll, látva a munkában van az élet, a halhatatlanság és a feltámadás.

Egy holdra megy csak a pusztulás, hol a terület a sebet először megkapta s a mint a híres orvosok észrevették, azonnal körülárkolták, szénkénegezték; szóval, a sebet gyökerestül kivágták. Azóta folyvást szénkénegezik, azután igazítják, gondozzák s a hajtások égfelé nyulva magasra, ontják az áldást.

Ez nem csuda; nem is boszorkányság. Ez az emberi ész és erő harca a vész és csapások támadása ellen; éppen mint Jókai Mór megírta, svábhegyi szőlőjével, hogy bánik el, midőn mellette minden elpusztult . . .

Ez a munka diadala, a népek egyik legszebb imádsága.

Nem rég, szaktudósok, művészek, borkóstolók voltak a felső balatonparti édenkertben Bertalan Alajos jószágkormányzó szivességéből, kik maguk is megbámulták a példát keltő eredményt; a szellem diadalát az anyag fölött!

Az idén várnak legalább 800 hektoliter termést s micsoda kincs ez ma, midőn műborral traktálják az emberiséget. De nem is fogy ám a bor az óriás pincéből.

Van benne vagy háromezer hektoliter nedű, királyok asztalára való. Egy hektoliter a legolcsóbb árban 45 forint. De van olyan tüneménye is a szőlőtőknek, hogy ezer forint belőle egy hektoliter.

Minő kincs ez ma? — Bent felt pince, kint zöldelve gyümölcsöző szőlőtőkék?

Ebben a nagy pusztaságban!

Ebben a szőlőpusztuló országban!

Minő apostoli utmutatás! a kik követik a példát, visszahodítják a lakatlan, sivár hegyek kulturáját!

Semmi varázserő sem kell hozzá.

Csak követni a tudomány intéseit és tisztelni a munkát.

AZ „ARANYOSVIDÉK” TÁRCZÁJA.

Kisértetben.

(Vége.)

— Jövő vasárnap folytatom. Szobájába rohant. A feszület alatt, a kemény imázsamolyon a hideg falhoz nyomta forró fejét. Agyában zavarosan kavartak a gondolatok úgy érezte, mintha az örülés környékeznék. Borzadva kulcsolta össze kezeit.

— Istenem, Istenem, miért hagytál el engem!

Hetekig kenyeren és vizen élt. Nap, nap után elővette a flagellumot. Óraszámra gyalogolt erőltetett sebességgel, ásott, kapált a zárdakertben, vágta a fát, míg lábai meg nem tántorodtak, s felhólyagzott kezei kiném fakadtak.

A jó prior nem egyszer megállította őt.

— Beteg, jó Athanáz? Fáradt, halovány nagyon. Hol a baj?

Megadással hajtotta meg fejét és szivére mutatott.

— Bűnös vagyok!

Egy este a sekrestyés feljött a cellájába érte. Egy nő gyónni akart nála. Feltette a stólat és lesietett a templomba. A terjedelmes ódon gyóntatószék mellett karcsú, sűrű fátyolba burkolt nőalak várakozott.

Lesütött szemekkel ment helyére és betette az ajtót maga után. A nő meghajolva, szinte térdencsúszva közeledett a térdelőzsámolyhoz. Hangosan vetett keresztet magára. A pap megremegett, megismerte a gonosz,

kisértő hangot. Hideg veríték hullott homlokáról. Könnyölgve emelte fel kezeit az égre. Ma, csak még ma adjon erőt néki. Hátha nem komédia, a mit ez a leány egy idő óta művel. Lelkére beszél, elküldi valahová messzire, más vidékre, hadd adja vissza nyugalmát az ő szegény lelkének.

De a leány csak hallgatott; ő is. Egy, két, hosszú végtelen percz múlt el így. Akkor a leány egyszerre fölugrott és kilépett a gyóntatószékből. Szinte fuldokolva sugta:

— Rosszul vagyok. Holnap, holnap jövök el.

De egész napon át senki sem kereste, csak késő este járt nála egy töpörödött, ranczos képű anyóka. Valami beteghez hívta, a ki nagyon fontos dologban óhajt vele beszélni. Szép, sötét, csillagatlan este volt. A szóltan vezető egy külvárosi, zöld zsalus kis házikó előtt állott meg, a mely ismerősnek tetszett neki. A szobába, melybe léptek, mély kellemet'en csendesség uralkodott, csak a leeresztett csikos vászon függönyökön szűrődött át kívülről, kevés kétes, bizonytalan világosság. Az egyik sarokba becsüppedve a puha kerevet-vánkosokba, fehér, mozdulatlan alak hevert.

Lassú lépésekben közeledett a kerevet felé. A fehér ruhahullámok megmozdultak, a csipkefodrokból kiemelkedett a fej, a Pipacs fényes, aranyos fejecskeje. Arcza halaványabb volt, mint rendesen; a szemei szokástalanul szelidek.

Athanáz megállott véresre szivta ajkát. Jól esett néki az égető fájdalom. Volt ereje nyugodt, szilárd hangon megszólalni:

— Hivatott leányom!

Pipacs felállott és lehajtotta fejét. Keble gyorsan emelkedett, összekulcsolta kezeit.

— Bocsásson meg atyám!

A szerzetes rekedt, értetlen hangon kérdezte:

— Nős, mi a mondanivalója gyermekem?

A leány ránézett és egyszerre kiegyenesedett. Tágra nyílt szeméből egy villám pattant ki Aranyhaja szikrázni látszott a setétben. Hangját reszketővé tette a szenvedély.

Hazudtam Semmi bajom sincsen. Nem a lelkész kellett nekem, hanem az ember. Athanáz lopva, vadul dobogó szivére tette kezét. Ott állott sötétben, mozdulatlanul, mint egy ódon, fekete kőszobor.

— Ha mint ember segíthetek, azt is szívesen megteszem. Örülök, hogy végre meghallotta az Isten szavát.

A leány ingerülten, daczosan rázta meg szép fejét.

— Ah, miért nem akar megérteni? Nem az Isten hangja szólalt meg bennem, hanem a szivemé. Szeretek Athanáz! Hiszen tudja, tudnia kell már régen . . . Téged szeretlek, Athanáz! Tisztán, igazán, a hogyan sohasem szerettem. Nincs egy gondolatom, a mely másé volna.

Athanáz elfedte sáppadt arcát kezével. Szólni akart, de ajka csak hangtalanul mozgott. Kinos erőfeszítéssel nyögött ki végre néhány szavat.

— Szerencsétlen leány! Mit akar velem? Én az Isten szolgája vagyok. Menjen, menjen

NYILTTER. *)

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelőséget a Szerk.

A n. é. közönségnek tudomására hozom, hogy
szept. hó 5—15-ig Tordán leszek
és minden

FOGORVOSI ÉS FOGTECHNIKAI

munkát elvállalok.

Lakásom „Magyar-Korona“ szálloda.

Dr. ADLER SÁNDOR J. ALBERT,
fogorvos.

3—3

Vármegyei rendeletek.

Torda-Aranyosvármegye alispánjától

Szám 7751—1892.

Hirdetmény.

Torda-Aranyosvármegye közigazgatási bizottsága az 1892. évi augusztus 10-én kelt 554—342 számú határozatával a tordai, topánfalvi törvényhatósági közuton újból építendő járai pataki hidnak 2971 frt 60 kr. előirányzati összeg erejéig való felépítését engedélyezte.

A fent említett munkálat fogantatásának biztosítási céljából az 1892. évi augusztus hó 22-ére kitűzött volt versenytárgyalás eredményre nem vezetvén, ezennel folyó évi szeptember hó 13-ik napjának d. e. 10 órájára hivatalos helyiségben tartandó újlagos zárt ajánlati versenytárgyalást hirdetek.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fenebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap d. e. 10 órájára hozzám annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki mivelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Torda, 1892, augusztus 31-én.

RÉDIGER BÉLA, alispán.

Szám 7407—1882.

Valamennyi főszolgabíró és városi tanácsnak

A Nagy-Szebeni m. kir. posta- és távirada igazgatóságának folyó évi augusztus hó 14 6590 1892. szám alatt kelt átirata következtében értesitem (czimet), hogy nevezett igazgatóság székhelyét N.-Szebenből folyó augusztus hó 23-án Kolozsvárra teszi át.

Torda, 1892. augusztus hó 22-én.

Alispán helyett.
NAGY OLIVÉR,
főjegyző.

Szám 7874—1892.

Hirdetmény.

Torda-Aranyosvármegye közigazgatási bizottsága az 1892. évi augusztus 10-én kelt 556—343 sz. rendeletével a törvényhatósági

közutakon még folyó évben okvetlenül helyreállítandó műtárgyak kijavítását megengedélyezte.

Ezen munkálatok fogantatásának biztosítása céljából az 1892 évi szeptember hó 13-ik napjának d. e. 10 órájára hivatalos helyiségben tartandó zárt ajánlati versenytárgyalást hirdetek a következő részletezett munkákra.

1. A tordai, topánfalvi, törvh. közuton újból építendő egy drb. 1.5. mt. nyílású faáteresz; javítandó öt drb. faáteresz újból építendő egy drb. köellenfallal bíró, fafelszerkezetű áteresz összesen 1466 frt 20 kr.

2. A felvinczi, hadrévi törvh. közuton újból építendő két drb. 1. o. mt. nyílású faáteresz, javítandó 2 drb. faáteresz. Összesen 848 frt 73 kr.

3. A m.-fenes, borév gyergyánosi törvh. közuton javítandó egy drb. faáteresz; összesen 124 frt 66 kr.

4. A tordai, szent.-lászlói törvh. közuton javítandó egy drb. faáteresz; összesen 183 frt 80 kr.

Végösszegeben 2523 frt 39 kr.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap d. e. 10 óráig hozzám annyival, inkább igyekezzenek beadni; mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni, megjegyeztetvén, hogy a munkálatokra külön-külön, avagy együttesen is elfogadok ajánlatot. A szemben forgó munkálatokra vonatkozó műszaki mivelet és részletes feltételek a vármegyei m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Torda, 1892. augusztus 31-én.

RÉDIGER BÉLA, alispán.

Árverési hirdetmény.

Alólirott tömeggondnok ezennel közhírré teszi, hogy a Zachariás és Számtartó tordai bejegyzett kereskedő-czég csődtömegéhez tartozó és az 1892. évi május hó 30-tól 1892. évi június 22-ig bezárólag felvett csődleltárban 1—2137. tételszámok alatt összeírt összesen 10549 frt 95 kr. o. é. becserkéntü keresk. árúk és üzleti felszerelésekből álló ingóságok a csődválasztmányának 1892. évi szeptember hó 3-án kelt határozata alapján 1892. évi október hó 4-én, esetleg következő napjain, délelőtt 9 órakor kezdőleg nevezett közadás-czég tordai főtéri üzleti helyiségében nyilvános árverés, esetleg zárt ajánlatok útján egy tömegben (enbloc) elfognak adatni.

Az árveres tárgyait képező ingóságok alólirott tömeggondnok közvetítésével, ugyszintén a vonatkozó árverési feltételek és csődleltár a tordai kir. törvényszék irattárában és tömeggondnoknál bármikor megtekinthetők.

Tordán, 1892. évi szeptember 4.

LENGYEL KRISTÓF,

1—3

ügyvéd-tömeggondnok.

A LEGUJABB ÉS LEGOLCSÓBB

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

MAGYAR ÚJSÁG

Laptulajdonos:

Dr. FENYVESSY FERENCZ orsz. képviselő.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

1 hóra 1 frt, $\frac{1}{4}$ évre 3 frt, $\frac{1}{2}$ évre 6 frt, 1 évre 12 frt

Egy szám ára 3 kr, vidéken 4 kr.

A „Magyar Ujság“ kiadóhivatala egész éves és féléves előfizetőinek azt az állandó kedvezményt nyújtja, hogy a „Magyar Ujság“

VALAMENNYI SORSJEGYEIRE,

melyek Magyarország és Ausztria összes törvényesen engedélyezett sorsjegyeinek két csoportjából állanak

és a magyar leszámítoló és pénzváltóknál letétbe helyezettek, játszanak és évenként és csoportonként 65,

tehát 130 hnzásban részesülnek s csoportonként 3 és $\frac{1}{2}$ tehát összesen

7 millió nyercményre játszanak.

A „MAGYAR UJSÁG“ rendszeren 16 oldalnyi tejedelemben, de gyakran 20 és 24 oldalon jelenik meg és a rendes gazdag rovatokon kívül állandóan két vezércikket, két tárca és ismeretterjesztő cikket és

Két kitünő regényt közöl,

melyek közül a $\frac{1}{4}$ éves előfizetők 1 kötetet, a $\frac{1}{2}$ éves előfizetők 2 kötetet és az egész éves előfizetők 4 kötetet kapnak, miután a lapban közölt kitünő regények

külön kötet alakjában is megjelennek.

Mutatványszámokat kívánatra ingyen küld a

„MAGYAR UJSÁG“ kiadóhivatala.

Budapest, IV. kerület, granátos-utca 1. sz.

1—3

ÜZLETNYITÁS!

Van szerencsénk Torda város és vidéke nagyérdemű közönségének becses tudomására hozni, miszerint mi helyben főtér 24. házszám alatt (az eddigi J. Eszényi üzlethelyiségben) egy a mai kornak megfelelő fűszer-, anyag-, festék- és gyarmatáru-kereskedést nyitottunk és azt

KARÁCSONYI és PITTERICH

kereskedelmi törvényszékileg bejegyzett czég alatt vezetni fogjuk.

Igyekezni fogunk nagyrabecsült bizalmát, pontos kiszolgálás, az árúk jó minősége és a legjutányosabb árak megszabása által kiérdemelni és továbbra is fentartani.

Végül ismételt szives pártfogását kérjük és maradunk

kiváló tisztelettel

Karácsonyi és Pitterich.

2—3